

CLEAN AND CARE GUIDE

For your innovative
cooking surface
by EuroKera

Clean and Care Guide

Reinigungsanleitung

Puhdistusohjeet

Ръководство за почистване
и грижа

Conseils de Nettoyage

Schoonmaakinstructies

Instrukcja czyszczenia

Руководство по уходу
и очистке

Istruzioni di pulizia

Skötselråd

i pielęgnacji

청소 및 관리 가이드

Guía de limpieza y cuidado

Rengjøringsråd

Ghid de curățare și îngrijire

Guia de limpeza e cuidado

Gode råd til rengøring



Your EuroKera hob is made of an extraordinary material: glass ceramic.

- It is tough, much tougher than the glass it resembles. Nevertheless, do not stand on it in order to repair a light and do not drop a heavy object from the top of the kitchen unit above!
- It is resistant to heat and cold and even to extreme temperature changes. You can pour cold water onto a cooking zone without causing any damage.
- It is attractive and easy to clean. It will remain so if you take a few precautions and follow our advice.

Each and every stain or deposit on the hob surface must be cleaned off quickly once the hob has cooled down, before re-using the hob.

For sugar spillages, remove all residue before the hob cools down (be careful not to burn yourself!).



If the residue is minimal, simply wipe it off with a dry cloth.



If the residue is more significant, clean it off with a moist, soapy sponge and rinse with water.



If the residue does not come off easily, use a non-abrasive scratch pad and a specially adapted glass-ceramic cleaning product.



If the residue does not come off with any of these methods, use a razor blade scraper, specially designed for glass-ceramic hobs.



Having successfully cleaned the hob, apply a glass ceramic hob conditioner which will protect the hob surface against any future stains, with a dry cloth or equivalent.

IMPORTANT:

Do not use materials with an abrasive surface!

Only use cleaning products that have been specifically designed for glass ceramic hobs.



Votre plaque de cuisson EuroKera est fabriquée avec un matériau extraordinaire : la vitrocéramique.

- Elle est solide, plus solide que le verre auquel elle ressemble. Attention tout de même à ne pas monter dessus pour réparer une lampe et à ne pas laisser tomber le pot en étain qui décore le haut du placard !

- Elle est résistante au chaud et au froid et même aux alternances brutales de l'un à l'autre. Vous pouvez verser de l'eau froide sur une zone de cuisson qui vient de chauffer, il n'y aura pas de conséquence.

- Elle est belle et facile à nettoyer. Elle le restera si vous respectez quelques précautions et suivez nos conseils.

Toute tache, tout dépôt sur la surface du verre doit être nettoyé rapidement, à froid, avant tout nouveau chauffage. En cas de dépôt de sucre, enlever tout résidu avant que la plaque soit froide (attention à ne pas se brûler).



Si le dépôt est léger, utilisez un chiffon sec.

Si le dépôt est important, nettoyez à l'éponge et à l'eau savonneuse et rincez.

Si la tache résiste, nettoyez avec une éponge grattante non abrasive (couleur bleue ou blanche) et un produit spécial vitrocéramique.

En cas de dépôt persistant, utilisez une raclette à lame de rasoir spécialement conçue pour la vitrocéramique.

Après tout nettoyage, appliquez un produit pour vitrocéramique qui préviendra les futures taches et étalez avec un essuie-tout en papier.

IMPORTANT :

Ne pas utiliser de matériaux avec une surface abrasive !
N'utilisez que des produits spécialement conçus pour la vitrocéramique.



La piastra di cottura EuroKera è prodotta con un materiale straordinario : la vetroceramica.

- E' molto resistente, piu' resistente del vetro al quale assomiglia. Attenzione, pero', a non caricarla con pesi eccessivi ed evitate urti con oggetti metallici.
- Resiste al caldo, al freddo ed alle piu' violente escursioni termiche. Anche la caduta accidentale di acqua fredda sulla superficie calda non provoca nessun particolare danno.
- E un materiale gradevole, facile da pulire e rimarra' tale se rispetterete le nostre istruzioni sull'utilizzo e la pulizia.

Tutte le macchie e i residui depositati sulla superficie del vetro devono essere puliti rapidamente, quando la superficie del piano cottura è fredda e, prima che si riscaldi nuovamente. In caso di residui di zucchero, rimuovere prima che il piano di cottura sia freddo, facendo attenzione di non bruciarvi.



Se il residuo è una piccola quantità, usate uno straccio asciutto.

Se il residuo è abbondante, pulite con una spugna e dell'acqua insaponata e risciacquate.

Se la macchia resiste, pulite con una spugna dalla parte della fibra non abrasiva (colore blu o bianco) usando un prodotto specifico per la vetroceramica.

In caso di residuo persistente, usate un raschietto con lama a rasoio concepito esclusivamente per la vetroceramica.

Dopo ogni pulizia, applicate un prodotto specifico per la vetroceramica, che eviterà la formazione di nuove macchie, e spargetelo con un panno asciugatutto di carta.

IMPORTANTE:

Non utilizzare materiali con una superficie abrasiva!

Usate solamente dei prodotti concepiti specialmente per la vetroceramica.



Su placa de cocina de EuroKera está fabricada con un material extraordinario: la vitrocerámica.

- Es resistente, mucho más que el vidrio al que imita. No obstante, no se apoye en ella para reparar luces ni deje caer objetos pesados desde la unidad de cocina superior.
- Es resistente tanto al calor como al frío, e incluso a los cambios bruscos de temperatura. Puede verter agua a una zona de cocción sin provocar desperfectos.
- Es atractiva y fácil de limpiar, y seguirá siéndolo si adopta algunas precauciones y sigue nuestros consejos.

Todas las manchas o depósitos de la superficie de la placa se deben limpiar de inmediato una vez esta se haya enfriado y antes de volver a utilizarse.

En el supuesto de que se le haya caído azúcar, elimine todos los restos antes de que se enfríe la placa (con cuidado de no quemarse).



Si hay poca suciedad, basta con limpiarla con un paño seco.



Si la suciedad es algo más considerable, límpiela con una esponja enjabonada húmeda y aclárela con agua.



Si la suciedad no se va fácilmente, utilice un estropajo no abrasivo y un producto de limpieza específico para vitrocerámicas.



Si la suciedad no se va utilizando ninguno de los métodos anteriores, utilice un rascador especialmente diseñado para placas de cocina de vitrocerámica.



Después de limpiar correctamente la placa, aplique un producto para vitrocerámica que proteja la superficie contra futuras manchas utilizando un paño seco o similar.

IMPORTANTE:

No emplee materiales que tengan una superficie abrasiva.

Utilice únicamente productos de limpieza que se hayan diseñado de forma específica para placas de vitrocerámica.



A sua placa EuroKera é fabricada num material extraordinário: a vitrocerâmica.

- É resistente, muito mais resistente do que o vidro com que se parece. No entanto, não se apoie nela para substituir uma lâmpada, nem deixe cair um objeto pesado de cima do móvel da cozinha!

- É resistente ao calor e ao frio e mesmo às mudanças extremas de temperatura. Pode despejar água fria numa zona de cozedura sem causar qualquer dano.

- Tem um aspeto bonito e é fácil de limpar. Permanecerá assim se tomar algumas precauções e seguir os nossos conselhos.

Todas as manchas ou depósitos na superfície da placa devem ser limpos rapidamente logo que a placa arrefeça, antes de voltar a utilizá-la.

No caso de derramar açúcar, retire todos os resíduos antes de o fogão arrefecer (cuidado para não se queimar!).



Se o resíduo for mínimo, simplesmente limpe-o com um pano seco.



Se o resíduo for mais significativo, limpe-o com uma esponja humedecida com sabão e enxague com água.



Se o resíduo não sair facilmente, use um esfregão não abrasivo e um produto de limpeza especialmente adaptado para vitrocerâmica.



Se o resíduo não sair com nenhum dos métodos mencionados antes, utilize um raspador de lâmina, especialmente desenvolvido para placas de vitrocerâmica.



Após limpar a placa com sucesso, aplique um condicionador para placa de vitrocerâmica que protegerá a superfície da placa contra quaisquer manchas futuras, com um pano seco ou equivalente.

IMPORTANTE:

Não utilize materiais com uma superfície abrasiva!

Utilize apenas produtos de limpeza especificamente concebidos para placas de vitrocerâmica.



Ihre EuroKera-Kochfläche wird aus einem außergewöhnlichen Werkstoff hergestellt: Glaskeramik.

– Dieser Werkstoff ist sehr robust und viel stärker als Glas, welchem es gleicht. Beachten Sie jedoch : Steigen Sie nicht auf die Glaskeramikplatte, um beispielsweise eine Lampe zu reparieren und achten Sie darauf, dass kein schwerer Gegenstand von oberhalb auf die Glaskeramik fällt.

- Die Kochfläche ist widerstandsfähig gegen Hitze, Kälte und große Temperaturschwankungen. Sie können ohne Bedenken kaltes Wasser auf eine heiße Kochzone gießen.

- Die EuroKera-Glaskeramikplatte ist schön und einfach zu reinigen. Sie wird auch so bleiben, wenn Sie unseren Reinigungs- und Pflegehinweisen folgen.

Jeder Fleck, jede Ablagerung auf der Glasoberfläche ist schnell vor jeder neuen Benutzung kalt zu reinigen.

Bei Zuckerablagerung ist jeder Rückstand schnellstmöglich mit einem geeigneten Reinigungsschaber aus Metall zu entfernen, bevor die Platte kalt ist.



Bei leichten Verschmutzungen sind diese einfach mit einem trockenen Tuch wegzuwischen.

Bei größeren Flecken wird mit einem nicht kratzenden Schwamm und Seifenwasser geputzt, anschließend die Kochfläche mit einem nassen Tuch abreiben und mit einem sauberen Tuch trocken nachwischen.

Wenn der Fleck widerstandsfähig ist, reinigen Sie ihn mit einem nicht abrasiven Kratzschwamm (blaue oder weiße Farbe) und einem speziellen Glaskeramik-Produkt.

Bei stetiger Ablagerung ist ein Reinigungsschaber aus Metall zu benutzen, der nur für Glaskeramik geeignet ist.

Tragen Sie nach erfolgreicher Reinigung des Kochfeldes zum Schutz der Oberfläche ein paar Tropfen eines geeigneten Glaskeramik-Reinigers auf die erhaltete Glaskeramik auf, verreiben diese mit einem trockenen Tuch oder einem Küchenpapier.

WICHTIG:

Vermeiden Sie bei der Reinigung der Glaskeramik kratzende Schwämme oder Scheuermittel, chemisch aggressive Reinigungsmittel wie Backofenspray oder Fleckenentferner. Benutzen Sie nur die für Glaskeramik geeigneten Reinigungsmittel!



EuroKera maakt kookplaten van keramisch glas, een bijzonder materiaal.

- Keramisch glas is vele malen sterker dan het glas waar het op lijkt. Ga echter nooit op de plaat staan om een lamp te vervangen en laat er geen zware objecten op vallen, bijvoorbeeld uit een keukenkastje erboven.
- Het glas is bestand tegen hitte, kou en zelfs extreme temperatuurswisselingen. Als er koud water op een kookzone terecht komt, zal er geen schade ontstaan.
- De plaat heeft een mooie uitstraling en is gemakkelijk schoon te maken. Dit kunt u zo houden door ons advies en een aantal voorzorgsmaatregelen op te volgen.

Verwijder alle resten en vlekken zo snel mogelijk nadat de kookplaat is afgekoeld en voordat u de plaat opnieuw gebruikt.

Gemorste suiker moet u echter weghalen vóórdat de plaat is afgekoeld (let hierbij op dat u zich niet verbrandt!).



Kleine kookresten haalt u gewoon met een droge doek weg.



Verwijder grotere resten met een spons en zeepsop, en veeg na met water.



Voor hardnekkige kookresten kunt u een niet krassende spons en speciaal reinigingsmiddel voor keramisch glas gebruiken.



Als het op geen van de bovenvermelde manieren lukt om de resten weg te halen, gebruik dan een speciaal radeermes of speciale schraper voor kookplaten van keramisch glas.



Als de kookplaat schoon is, breng dan als bescherming tegen nieuwe vlekken een conditioner voor glazen kookplaten aan met behulp van een droge doek of iets vergelijkbaars.

BELANGRIJK:

Gebruik nooit materialen met een schurend oppervlak!

Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor kookplaten van keramisch glas.



Din EuroKera-häll är tillverkad i ett helt speciellt material: glaskeramik.

- Det är tåligt, trots att det liknar glas är det mycket tåligare. Men stå inte på det för att reparera en lampa eller liknande, och tappa inte ett tungt föremål från överskåpet ovanför!
- Det är beständigt mot värme och kyla, liksom mot stora temperaturväxlingar. Du kan hälla kallt vatten på en tillagningszon utan att orsaka några skador.
- Det är snyggt och enkelt att rengöra. Om du följer råden nedan kommer det att hålla sig snyggt.

Varje fläck och matrest på hällen ska torkas av så fort hällen har svalnat, innan du använder hällen igen. Om du spiller socker ska det avlägsnas innan hällen svalnar (var försiktig så att du inte bränner dig!).



Om det bara handlar om små matrester, torka av dem med en torr trasa.

Om det är mer spill, torka av med en fuktig svamp med rengöringsmedel och sedan med vatten.

Om matresterna är envisa, använd en icke-slipande svamp och ett rengöringsmedel som är särskilt avsett för rengöring av glaskeramiska ytor.

Om resterna inte kan avlägsnas med någon av ovanstående metoder, använd en hållskrapa.

När du har rengjort hällen, applicera ett efterbehandlingsmedel som skyddar hällen mot framtida fläckar med en torr trasa eller liknande.

VIKTIGT:

Använd inte slipande material!

Använd endast rengöringsprodukter som är särskilt avsedda för glaskeramikhällar.



EuroKera-platetoppen din er laget av et helt spesielt materiale: glasskeramikk.

- Det er sterkt, mye sterkere enn glasset det ligner på. Men du kan likevel ikke stå på det for å skifte lyspære eller slippe en tung gjenstand ned på det fra kjøkkeninnredningen ovenfor!
- Det tåler både varme og kulde og til og med ekstreme temperaturendringer. Du kan helle kaldt vann på en kokesone uten at det oppstår skader.
- Det er pent å se på og lett å rengjøre. Det varer lenger hvis du tar noen enkle forholdsregler og følger rådene våre.

Alle flekker og matrester på platetoppens overflate må fjernes raskt når platetoppen er avkjølt, før du bruker platetoppen på nytt.

Når det gjelder søl av sukker, må alle rester fjernes før platetoppen er avkjølt. (Men vær forsiktig så du ikke brenner deg!)





Små matrester kan tørkes bort med en tørr klut.

Litt større mengder kan fjernes med en fuktig svamp med såpe. Skyll bort såpen med rent vann.

Hvis restene er gjenstridige, bruker du en ikke-slipende svamp og et rengjøringsprodukt spesielt beregnet for glasskeramikk.

Hvis du ikke får bort restene med noen av metodene over, kan du bruke en barberbladskrape som er spesielt beregnet for platetopper av glasskeramikk.

Når du har rengjort platetoppen, smører du på et pleiemiddel for glasskeramikktopper med en tørr klut eller lignende. Dette vil beskytte platetoppens overflate mot eventuelle fremtidige flekker.

VIKTIG:

Ikke bruk materialer med slipende overflate!

Bruk bare rengjøringsprodukter som er laget spesielt for glasskeramiske platetopper.



Din EuroKera-kogeplade er fremstillet af et ekstraordinært materiale: glaskeramik.

- Den er meget mere robust, end glasoverfladen giver indtryk af. Alligevel må du ikke stille dig op på kogepladen, ligesom du ikke må tabe tunge genstande ned på den!
- Den er modstandsdygtig over for varme og kulde, herunder store temperaturudsving. Du kan hælde koldt vand ned på en kogezone uden at ødelægge den.
- Den er flot og nem at rengøre. Og den bliver ved med at være flot, hvis du blot følger vores råd og træffer ganske få foranstaltninger.

Fjern pletter og aflejringer med det samme, så snart kogepladen er blevet kold, og altid før du tager den i brug igen.

Hvis du har spildt sukker, skal du fjerne alle rester, før kogepladen er blevet kold (pas på ikke at brænde dig!).



Hvis der kun er små aflejringer, skal du tørre dem af med en tør klud.

Hvis der er større aflejringer, skal du fjerne dem med en fugtig svamp tilsat sæbe og skylle med vand.

Hvis det er svært at fjerne aflejringerne, skal du bruge en ikke-slibende svamp og et særligt rengøringsprodukt til glaskeramiske overflader.

Hvis aflejringerne ikke forsvinder med nogen af de nævnte metoder, skal du bruge en klikskraber til glaskeramiske overflader.

Når du har rengjort kogepladen, skal du påføre en plejecreme til glaskeramiske overflader med en tør klud eller lignende, så kogepladen er bedre beskyttet mod pletter.

VIGTIGT!

Brug ikke redskaber med en slibende overflade!
 Brug kun rengøringsprodukter, som er udviklet specielt til glaskeramiske overflader.



EuroKera-keittotaso on valmistettu suurenmoisesta materiaalista: lasikeramiikasta.

- Se on kovaa, paljon kovempaa kuin lasi, jota se muistuttaa. Älä kuitenkaan nouse sen päälle korjataksesi lampun, äläkä pudota sille painavaa esinettä yläpuolella olevasta keittiökaluusteesta!

- Se kestää kuumaa ja kylmää ja jopa äärimmäisiä lämpötilan muutoksia. Voit kaataa kylmää vettä keittoalueelle vahingoittamatta sitä.

- Se on tyylikäs ja helppo puhdistaa. Se myös pysyy sellaisena, jos noudatat muutamia varotoimia ja neuvojamme.

Jokainen keittotason pinnalla oleva tahra tai ruokaroiske on puhdistettava nopeasti, kun keittotaso on jäähtynyt, ja ennen kuin käytät sitä uudelleen.

Poista roiskunut sokeri ennen kuin keittotaso on jäähtynyt (varo polttamasta itseäsi!).



Jos roiske on pieni, pyyhi se pois kuivalla liinalla.



Jos roiske on suurempi, poista se pesuaineeseen kostutetulla sienellä ja huuhtelee vedellä.



Jos roiske ei irtoa helposti, käytä naarmuttamatonta hankaussientä ja erityisesti tätä varten tarkoitettua lasikeraamisen tason puhdistusainetta.



Jos roiske ei irtoa millään edellä kuvatuista menetelmistä, käytä erityisesti lasikeraamista keittotasoa varten suunniteltua puhdistusterää.



Kun olet puhdistanut keittotason, levitä sille kuivalla liinalla tai vastaavalla lasikeraamisen keittotason hoitoainetta, joka suojaa keittotason pintaa tulevilta tahroilta.

TÄRKEÄÄ:

Älä käytä materiaaleja, joissa on hankaava pinta!

Käytä ainoastaan puhdistustuotteita, jotka on tarkoitettu lasikeraamisia keittotasoa varten.



Twoja płyta grzewcza EuroKera wykonana jest z niezwyklego materiału: szkła ceramicznego.

- Jest ono wytrzymałe, dużo bardziej niż szkło, które przypomina. Niemniej jednak nie stawaj na nim w celu naprawy światła i nie zrzucaj na nie ciężkich przedmiotów z górnej półki szafki kuchennej znajdującej się nad nim!

- Jest odporne na ciepło i zimno, a nawet na skrajne zmiany temperatury. Możesz wylać zimną wodę na strefę gotowania, nie wyrządzając żadnych szkód.

- Jest estetyczne i łatwe do czyszczenia. Takie pozostanie, jeśli będziesz przestrzegać kilku zasad bezpieczeństwa i zastosujesz się do naszych rad.

Każde zabrudzenie lub osad na powierzchni płyty należy szybko usunąć po ostygnięciu płyty, przed jej ponownym użyciem. Pozostałości po rozsypanym cukrze lub rozlanych słodkich płynach należy usunąć przed ostygnięciem płyty grzewczej (uważaj, aby się nie poparzyć!).



Jeśli zabrudzenie jest niewielkie, wystarczy zetrzeć je suchą szmatką.



Jeśli zabrudzenie jest większe, wyczyść je wilgotną gąbką z mydłem i spłucz wodą.



Jeśli zabrudzenie łatwo nie schodzi, należy użyć miękkiej ściereczki i specjalnego środka do czyszczenia szkła i ceramiki.



Jeśli zabrudzenie nie zejdzie po wykonaniu wyżej wymienionych czynności, należy użyć skrobaka z żyłką, przeznaczonego specjalnie do płyt szklano-ceramicznych.



Po skutecznym wyczyszczeniu płyty, nałóż na nią – używając suchej szmatki lub podobnego przedmiotu – środek do pielęgnacji płyt szklano-ceramicznych, który zabezpieczy powierzchnię płyty przed przyszłymi zabrudzeniami.

WAŻNE:

Nie stosować produktów o właściwościach ściernych!

Stosować wyłącznie środki czyszczące przeznaczone specjalnie do płyt szklano-ceramicznych.



Plita dumneavoastră EuroKera este fabricată dintr-un material extraordinar: sticlă ceramică.

- Aceasta este rezistentă, mult mai rezistentă decât sticla, deși are un aspect asemănător. Totuși, nu vă urcați pe plită pentru a repara un bec și nu scăpați obiecte grele pe aceasta de pe mobilierul de bucătărie de deasupra!

- Este rezistentă la căldură și la frig și chiar și la schimbări extreme de temperatură. Puteți turna apă rece pe o zonă de gătit fără a provoca daune.

- Are un aspect atractiv și este ușor de curățat. Își va păstra aceste atribute dacă luați câteva măsuri de precauție și urmați recomandările noastre.

Fiecare pată sau depunere de pe suprafața plitei trebuie curățată rapid după răcirea plitei, înainte de următoarea utilizare.

Dacă vărsați zahăr pe plită, îndepărtați toate reziduurile înainte de răcirea plitei (aveți grijă să nu vă ardeți!).



În cazul unei cantități mici de reziduuri, ștergeți-le cu o lavetă uscată.

În cazul unei cantități semnificative de reziduuri, curățați-le cu un burete moale cu săpun și clătiți cu apă.

Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, folosiți un burete cu o suprafață de frecare neabrazivă și un produs de curățare special adaptat pentru sticla ceramică.

Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate prin niciuna dintre metodele de mai sus, folosiți o racletă special concepută pentru plite din sticlă ceramică.

După ce curățați plita, aplicați cu o lavetă uscată sau un material similar un produs de protecție special pentru plitele din sticlă ceramică, pentru a proteja suprafața împotriva petelor ulterioare.

IMPORTANT:

Nu folosiți materiale cu suprafețe abrazive!

Folosiți doar produse de curățare create special pentru plite din sticlă ceramică.



Вашият плот EuroKera е изработен от изключителен материал: стъклокерамика.

- Той е здрав, много по-здрав от стъклото, на което прилича. Въпреки това не стойте върху него, за да поправите лампа, и не изпускате тежък предмет от горната част на кухненския модул по-горе!

- Устойчив е на топлина и студ и дори на екстремни температурни промени. Можете да излеете студена вода върху зона за готвене, без да причинявате никакви щети.

- Изглежда страшно и е лесен за почистване. Така ще остане, ако вземете няколко предпазни мерки и следвате нашите съвети.

Всяко петно или отлагания върху повърхността на плота трябва да бъдат почистени бързо, след като плотът се охлади, преди да използвате отново плота.

В случай че бъде изсипана захар, отстранете всички остатъци, преди котлонът да се охлади (внимавайте да не се изгорите!).



Ако остатъците са минимални, просто ги избършете със суха кърпа.



Ако остатъците са по-значителни, почистете ги с влажна, сапунена гъба и изплакнете с вода.



Ако остатъците не се отделят лесно, използвайте неабразивна гъба и специално пригоден стъклокерамичен почистващ продукт.



Ако остатъкът не се отдели по някой от гореспоменатите методи, използвайте остро стъргало, специално проектирано за стъклокерамични плотове.



След като сте почистили плота успешно, нанесете препарат за стъклокерамичен плот, който ще предпази повърхността на плота от всякакви бъдещи петна, със суха кърпа или неин еквивалент.

ВАЖНО:

Не използвайте материали с абразивна повърхност!

Използвайте само почистващи продукти, които са специално разработени за стъклокерамични плотове.



Ваша варочная поверхность EuroKera сделана из исключительного по своим свойствам материала: стеклокерамики.

- Он прочный, гораздо прочнее стекла, с которым он имеет внешнее сходство. Тем не менее, не следует вставать на поверхность, например, чтобы заменить лампочку, и не следует допускать падения тяжелых предметов сверху комплекта кухонной мебели, расположенного над ней.

- Он обладает стойкостью к воздействию высоких и низких температур, а также значительных перепадов температур. Вы можете полить зону варки холодной водой без риска причинения каких-либо повреждений.

- Он обладает привлекательным внешним видом и гарантирует простоту очистки. Поверхность останется как новая, если вы будете соблюдать некоторые меры предосторожности и следовать нашим рекомендациям.

Любые пятна или отложения необходимо удалять сразу же после того, как варочная поверхность остынет, и до ее повторного использования.

Пятна расплавленного сахара следует удалять до остывания варочной поверхности (соблюдайте осторожность во избежание получения ожогов!).



При незначительной степени загрязнения просто протрите поверхность сухой тканью.



При значительной степени загрязнения протрите поверхность влажной губкой, смоченной в мыльном растворе, а затем промойте ее водой.



При стойких загрязнениях используйте неабразивный скребок и специальное средство для очистки стеклокерамических поверхностей.



Если не получается удалить загрязнения ни одним из вышеописанных способов, используйте скребок с бритвенным лезвием, специально разработанный для очистки стеклокерамических варочных поверхностей.



После успешной очистки нанесите на варочную поверхность кондиционер для стеклокерамики с помощью сухой ткани или иного аналогичного средства. Это позволит обеспечить стойкость поверхности к загрязнениям при дальнейшем использовании.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не используйте материалы с абразивной поверхностью! Используйте чистящие средства, специально разработанные для стеклокерамических варочных поверхностей.



EuroKera 쿡탑은 뛰어난 소재인 글라스 세라믹으로 만들어졌습니다.

- 글라스 세라믹은 유리와 유사하지만, 훨씬 더 강하고 단단합니다. 그렇다고 해도 조명을 수리하기 위해 위에 서 있거나 주방 기기 상판에 무거운 물체를 떨어뜨리지 마십시오!
- 열기와 냉기는 물론 극심한 온도 변화에도 강합니다. 쿡킹 존 위에 찬물을 부어도 손상이 발생하지 않습니다.
- 매력적이며 청소도 쉽습니다. 몇 가지 주의 사항을 지키고 조언을 따르면 상태를 그대로 유지할 수 있습니다.

다시 사용하기 전에 쿡탑이 식으면 표면에 묻은 얼룩이나 자국을 빠르게 닦아내십시오.
설탕이 묻은 경우 쿡탑이 식기 전에 잔여물을 제거해주십시오.
(화상을 입지 않도록 주의하세요!)



얼룩이 적을 때는
마른 천으로 가볍게
닦아내십시오.

얼룩이 심할 때는
비눗물에 적신
스펀지로 닦아
씻어내십시오.

얼룩이 쉽게
제거되지 않으면
비마멸성
스크래치 패드와
특별히 제작된
글라스 세라믹
클리닝 제품을
사용하십시오.

앞에서 설명한
방법으로 얼룩이
제거되지 않을
경우 글라스
세라믹 쿡탑용으로
특별히 고안된
레이저 블레이드
스크래퍼를
사용하십시오.

쿡탑을 성공적으로
청소한 후에는
마른 천 등으로
글라스 세라믹
쿡탑 컨디셔너를
발라 향후 생길 수
있는 얼룩으로부터
표면을
보호하십시오.

중요 사항:

연마성 표면이 있는 거친 소재를 사용하지 마십시오!
글라스 세라믹 쿡탑 전용으로 특별히 고안된 클리닝 제품만 사용하십시오.



**EURO
KERA** 

www.eurokera.com